



Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Ltd
16 Raffles Quay #41-02
Hong Leong Building
Singapore 048581
(Co. Reg. No. 200517636Z)

MEDIA RELEASE – FOR IMMEDIATE RELEASE

新聞稿—敬請立即發佈

Yangzijiang's New Shipbuilding Contracts Secured in 2014 Record at US\$1.8 Billion

揚子江船業(911609)

2014 年新生效造船訂單達 18 億美元

- **Group entered into thirteen (13) shipbuilding orders in 4Q2014, with effective orders worth US\$388 million, and options worth US\$122 million**
▪ 集團2014年第四季度獲得13艘造船訂單，其中已生效訂單價值3.88億美元，待生效合約價值1.22億美元
- **Total of 41 effective shipbuilding contracts were entered in 2014**
▪ 集團2014年總共獲得41艘新生效造船訂單
- **Group aims to rationalize existing shipbuilding resources and prioritize orders with optimal terms and in line with long-term strategy**
▪ 集團致力於優化造船資源配置，優先考慮條款有利及與公司長期發展戰略一致的訂單

SINGAPORE/TAIPEI – 05 January 2014 – Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Limited (“Yangzijiang” or “the Group” or “揚子江船業控股有限公司”), one of PRC’s leading and most enterprising shipbuilder listed on the SGX Main Board, announced that it had entered into thirteen (13) new shipbuilding orders in 4Q2014 including nine (9) effective orders with a total contract value worth for US\$388 million and four (4) new options worth with an aggregate value of US\$122 million. Total order wins for 2014 stood at US\$1.8 billion, consisting of 41 vessels. In addition, six (6) outstanding options including two (2) 10,000TEU containerhips, two (2) 36,500DWT bulk carriers and two (2) 2,700TEU containerhips were carried forward to year 2015.

新加坡，臺北 – 2015年1月5日—揚子江船業(控股)公司(簡稱“揚子江”或“集團”)係居中國造船業領先地位，並最具進取意識的造船集團之一，在新加坡主板掛牌交易。集團欣然宣佈其第四季度已獲得13艘造船合同訂單，其中包括9艘價值3.88億美金的已生效造船訂單以及4艘價值1.22億美金的待生效合約。2014年，集團共計生效41艘新造船訂單，總價值18億美元。另外，6艘待生效合約將延續至2015年，分別為2艘10,000TEU貨櫃輪，2艘36,500DWT散貨輪和2艘2,700TEU貨櫃輪。

Out of the thirteen (13) new orders entered in 4Q2014, nine (9) were effective orders consisting of two (2) units of 10,000TEU containerships exercised from the existing options and seven (7) new shipbuilding contracts consisting of four (4) units of 36,500DWT bulk carriers, two (2) units of 2,700TEU containerships and one (1) unit of 64,000DWT bulk carrier. The remaining four (4) were new options for two (2) units of 36,500DWT bulk carriers and two (2) units of 2,700TEU containerships.

集團於2014年第四季度獲得的13艘新訂單中，9艘為已生效訂單，包括2艘來自於原待生效訂單的10,000TEU貨櫃輪，以及7艘新訂單，分別為4艘36,500DWT散貨輪，2艘2,700TEU貨櫃輪以及1艘64,000DWT散貨輪。剩餘四艘為新增待生效訂單，包括2艘36,500DWT散貨輪及2艘2,700TEU貨櫃輪。

The nine (9) new effective contracts are scheduled for deliveries from 2015 to 2017.
上述新生效的9艘新造船訂單將於2015-2017年交付。

Commenting on the Group's contract wins, Mr Ren Yuanlin (任元林), Executive Chairman of Yangzijiang said,
就此次集團的新訂單，揚子江執行主席任元林先生表示：

***“Shipbuilding industry in China recovered strongly in the early part of 2014, before it started to lose momentum in the second half year.
中國造船市場在2014年前幾個月經歷了強勁增長，但下半年增長速度有所減緩。***

We did a good job in the first half of 2014 catching the wave on the market; half-year's new orders recorded a strong US\$1.4 billion worth of contracts, and outstanding orders filled up our yard capacity for the next two years. Based on the situation, in the second half year, we strategically turned more selective on new order taking. We aim to optimize the use of yard resources, and prioritize the orders with more favorable terms, as well as those in line with our strategy to build larger and more efficient vessels.

2014年上半年，集團借市場東風，共接獲了價值14億美元的新訂單，使集團未來兩年的造船產能達到飽和。有鑑於此，我們在下半年調整策略，開始有選擇性的承接新訂單。我們致力於最高效地利用造船產能，優先考慮條款對集團更為有利以及與我們製造更大型，更高效的船舶的戰略方向一致的訂單。

The 10,000TEU containerships, offering outstanding cost efficiency in shipping, has become one of Yangzijiang's flagship products; they will continue to gain attention from ship owners, and contribute to the future growth of the Group, along with our other endeavors. As the new year unfolds, we will continue to monitor the development on market dynamics, make optimal order taking and capacity management decisions, and do our best to maximize shareholder value.”
10000TEU貨櫃輪在成本控制方面具有突出優勢，該船型已成為揚子江的旗艦產品之一。該船型將繼續獲得船東的關注，並與集團的其他產品一起，支持集團長期發展。在新的一年中，我們將繼續緊密關注市場動態，在承接新訂單和管理造船產能上做出最佳決策，從而全力促進股東價值的增長。”

**Mr Ren Yuanlin (任元林)
Executive Chairman, Yangzijiang (揚子江執行主席)**

--- The End ---

-完-

ABOUT YANGZIJIANG SHIPBUILDING (HOLDINGS) LIMITED (Bloomberg Ticker: YZJ SP)
關於揚子江船業(控股)有限公司 (彭博社 Ticker: YZJ SP)

Established in 1956 and listed on SGX-Mainboard since April 2007, Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Limited (“Yangzijiang Shipbuilding” or collectively known as the “Group”) is the largest Chinese listed entity on SGX-Mainboard. Yangzijiang Shipbuilding is also one of the largest non-state-owned publicly listed shipbuilder by virtue of manufacturing capability in the PRC. Notably, the Group is the first Chinese shipyard to secure the 10,000TEU containership orders in 2011.

揚子江船業(控股)有限公司(“揚子江船業”或統稱為“集團”)成立於1956年，並於2007年4月於新加坡交易所主板上市，為新交所主板中規模最大的上市掛牌中資企業。揚子江也以其產能位列中國境內最大的非國營民營上市船廠之一。值得一提的是，揚子江於2011年成為首家接獲10,000TEU貨櫃輪訂單的中國造船廠。

Yangzijiang Shipbuilding has evolved into an integrated marine service provider with core shipbuilding business and exposure in offshore industry and shipping logistics. The Group’s niche lies in construction of commercial vessels ranging from containerships, bulk cargo carriers and multi-purpose cargo vessels. The Group owns three shipyards in Jiangsu Province, China along the Yangtze River, with total available capacity of 2.0 million CGT and total production area spanning approximately 400 hectares.

揚子江船業已發展成為一個以造船為核心業務並跨入海洋工程和航運物流的綜合海事集團。集團的利基在於建造各式的商用船舶，從貨櫃輪、散貨輪到多用途船舶。集團在中國江蘇省長江沿岸擁有三座船廠，總建造容量達200萬修正總噸和總生產面積將近400公頃。

Yangzijiang Shipbuilding through a Joint Venture Agreement in 2011 to incorporate an offshore headquarter in Singapore and to establish an offshore construction base in Taicang City, China. The Group wishes to capitalize on the talent pool in Singapore to construct mega offshore structures in China, where the Group can further leverage on China’s cost efficiency, proximity to raw materials and labour. The offshore construction base sits on a land area of about 156 hectares with 1,500 meters of coastline.

揚子江船業在2011年透過一項合資協定在新加坡設立一個海工業務總部，並於中國太倉市建立一個海工基地。集團希望招聘新加坡的人才並藉助中國本身的原材料及人工的成本優勢在中國建造適用於海洋工程的大型鋼結構。太倉海工基地占地面積約156公頃，並擁有1500米海岸線。

For more information please visit the website at: www.yzjship.com

欲知更多資訊，請上公司官網 www.yzjship.com 查詢

Issued for and on behalf of Yangzijiang Shipbuilding (Holdings) Limited

By Financial PR Pte Ltd

For more information, please contact:

Romil SINGH / Reyna MEI / Kathy ZHANG

Email: romil@financialpr.com.sg / reyna@financialpr.com.sg / staff@financialpr.com.sg

Tel: (65) 6438 2990 / Fax: (65) 6438 0064

以上新聞資訊由台灣財經公關顧問公司代表揚子江船業控股有限公司發佈，

如需更多資訊，請聯絡：

柯美月, meei-yueh@financialpr.com.sg

張興華, richard@financialpr.com.sg

聯絡電話: (02) 7718-2838